

الحاضر الرسمية

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والخمسون



الجلسة العامة ٣٢

الجمعة، ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، الساعة ١٠/٠٠

نيويورك

الرئيس: السيد جان بيونغ (غابون)

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تقرر إحالة هذا افتتحت الجلسة الساعة ١٠/١٠.

البند إلى اللجنة السادسة؟

تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): أود أن أبلغ الأعضاء بأن البند المعنون "منح منظمة دول شرق الكاريبي مركز المراقب في الجمعية العامة" سوف يصبح البند ١٦٠ في جدول أعمال الدورة الحالية.

وسوف يجري إبلاغ رئيس اللجنة السادسة بالقرار الذي اتخذته الجمعية العامة للتو.

وفي الفقرة الثانية من نفس الوثيقة، يوصي المكتب الجمعية العامة بالنظر في البند ٢١ من جدول الأعمال "دور الألماس في تغذية الصراعات"، والبند ٢٤ "منع الصراعات المسلحة" على نحو منفصل.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تقرر أن تنظر في البند ٢١ "دور الألماس في تغذية الصراعات"، والبند ٢٤ "منع الصراعات المسلحة" على نحو منفصل؟

تنظيم الأعمال وإقرار جدول الأعمال وتوزيع

البنود

التقرير الثالث للمكتب (A/59/250/Add.2)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): يوصي المكتب الجمعية العامة، في الفقرة الأولى من تقريره الثالث، بأن تدرج بenda إضافياً معيناً "منح منظمة دول شرق الكاريبي مركز المراقب في الجمعية العامة" في جدول أعمال الدورة الحالية تحت العنوان طاء، أي المسائل التنظيمية والإدارية ومسائل أخرى.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تقرر إدراج هذا البند في جدول أعمال الدورة الحالية تحت العنوان طاء؟

تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): ويوصي المكتب أيضاً بأن يحال هذا البند إلى اللجنة السادسة.

يتضمن هذا المحضر نص الخطاب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطاب الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على سخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعنى إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-154A. وستتصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في وثيقة تصويب واحدة.

04-55636 (A)

0455636

تبعاً لذلك، وعملاً بالفقرة ٣ من قرار الجمعية العامة ١٩٩١ ألف (٢٨-١٧) المتخد في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٣، يجب انتخاب الأعضاء الخمسة غير الدائمين وفقاً للنظام التالي. اثنان من أفريقيا وآسيا، واحد من أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، واثنان من مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى وبطاقات الاقتراع ستبيّن هذا النمط.

وجريدة على الممارسة المتبعة، ثمة فهم مفاده أن الدولتين اللتين سيجري انتخابهما من أفريقيا وآسيا يجب أن تكون إحداهما من أفريقيا والأخرى من آسيا

وأود أن أبلغ الجمعية بأن المرشحين، الذين لا يتجاوز عددهم عدد المقاعد التي ينبغي شغلها، والذين يحصلون على أكبر عدد من الأصوات وأغلبية الثلاثين من الأعضاء الحاضرين والمصوتين، سوف يعتبرون منتخبين. وفي حالة تساوي الأصوات على مقعد متبق، سوف يجري اقتراع مقيد قاصر على المرشحين الذين حصلوا على نفس العدد من الأصوات.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه الإجراءات؟
تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): وفقاً للمادة ٩٢ من قواعد النظام الداخلي، ستجري الانتخابات بالاقتراع السري، ولن تكون هناك ترشيحات.

طلب ممثل إريتريا الكلمة في نقطة نظامية.

السيد بدوري (إريتريا) (تكلم بالإنكليزية): طلبت الكلمة لكي أسحب رسماً ترشيح دولة إريتريا لعضوية مجلس الأمن لصالح جمهورية تنزانيا المتحدة. وإن حكومة إريتريا اتخذت هذا القرار برغم مشروعية ترشيحها استناداً إلى

تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): وأود الآن أن استرجع نظر الأعضاء إلى الفقرة ٣ من تقرير المكتب. وفي تلك الفقرة يحيط المكتب علمًا بأن البند ٢١ "دور الأمم في تغذية الصراعات"، والبند ٢٤ "منع الصراعات المسلحة"، سوف يعاد تحديد مواعيد النظر فيما بشكل منفصل في موعد يعلن عنه فيما بعد.

البند ١٥ من جدول الأعمال

انتخاب ملء الشواغر في الأجهزة الرئيسية

(أ) انتخاب خمسة أعضاء غير دائمين في مجلس الأمن

الرئيس (تكلم بالفرنسية): تبدأ الجمعية العامة الآن عملية انتخاب خمسة أعضاء غير دائمين في مجلس الأمن يملؤن محل الأعضاء الذين تنتهي مدة عضويتهم في المجلس في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤.

والأعضاء غير الدائمين الذين تنتهي مدة عضويتهم في ذلك التاريخ هم: إسبانيا وألمانيا وأنغولا وباكستان وشيلي. والدول الخمس تلك لا يجوز إعادة انتخابها. وبالتالي، فإن أسماءها، لن تظهر في بطاقات الاقتراع.

وبخلاف الدول الخمس الدائمة العضوية، يضم مجلس الأمن في عام ٢٠٠٥ الدول التالية: بنن، والبرازيل، والجزائر، ورومانيا، والفلبين. وبالتالي فإن أسماء تلك الدول يجب أيضاً أن لا تظهر في بطاقات الاقتراع.

ومن بين الأعضاء غير الدائمين الخمسة الذين سستمر عضويتهم في المجلس عام ٢٠٠٥، ثلاثة من أفريقيا وآسيا، واحد من أوروبا الشرقية، واحد من أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

نبدأ الآن عملية التصويت.

ُتُوزع الآن بطاقات اقتراع مؤشر عليها "ألف" و "باء" و "حيم". أرجو من الممثلين ألا يستخدمو سوى بطاقات الاقتراع التي وزعت عليهم.

أود أن اطلب من الممثلين أن يكتبوا على بطاقات الاقتراع المؤشر عليها "ألف"، الخاصة بالدول الأفريقية والآسيوية، اسمى الدولتين اللتين يرغبون في التصويت لصالحهما؛ وأن يكتبوا على بطاقات الاقتراع المؤشر عليها "باء"، الخاصة بدول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، اسم الدولة التي يرغبون في التصويت لصالحها؛ وأن يكتبوا على بطاقات الاقتراع المؤشر عليها "حيم"، الخاصة بدول أوروبا الغربية ودول أخرى، اسمى الدولتين اللتين يرغبون في التصويت لصالحهما.

وبطاقات الاقتراع التي تتضمن عدداً من أسماء الدول من منطقة معنية يزيد على عدد المقاعد المخصصة لتلك المنطقة ستعتبر باطلة. وأسماء الدول الأعضاء المكتوبة على بطاقات اقتراع لمنطقة لا تنتمي إليها تلك الدول لن تُحسب.

بدعوة من الرئيس، تولى فرز الأصوات السيد ساهاكوف (أرمينيا) والستة نيتو (إكوادور) والستة مغراث (أيرلندا) والسيد العمري (عمان) والسيد داتيه - ياو (كوت ديفوار).

أجري التصويت بالاقتراع السري.

علقت الجلسة الساعة ١٠/٣٥ واستؤنفت الساعة ١١/٤٠.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): نتيجة التصويت كما يلي:

المجموعة ألف - الدول الأفريقية والآسيوية

عدد بطاقات الاقتراع:

١٨٩

المعايير الراسخة في تقاليد المجموعة الأفريقية المقدسة. وهذا الانسحاب يعبر عن شعور إريتريا بالمسؤولية وحرصها على روح التضامن الأفريقي. وإن حكومة إريتريا على ثقة كاملة بأن تنزانيا سوف تعزز إسهام أفريقيا في فعالية عمل المجلس.

وفي هذا المنعطف أود أن أتوجه بشكر عميق إلى البلدان الأعضاء التي عبرت عن تأييدها لترشيح إريتريا منذ أن أعلنا عنه، في ١٠ شباط/فبراير ٢٠٠٤ بمذكرة شفوية.

أود أيضاً أن أبلغ هذه الجمعية بأن إريتريا تحفظ بحقها في التقدم بترشيحها في الانتخابات المقبلة لمقعد غير دائم في مجلس الأمن لمنطقة شرق أفريقيا دون الإقليمية.

أخيراً أرجو أن يعكس هذا البيان في الخضر الرسمي لهذه الجلسة للجمعية العامة.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): فيما يتعلق بالترشيحات، وإذ نأخذ في الاعتبار البيان الذي أدل به للتو ممثل إريتريا، يتمتع كل من المرشحين التاليين بدعم مجموعة إقليمية. بالنسبة للمقعددين الشاغرين من بين الدول الأفريقية والآسيوية، يوجد مرشحان يحظيان بتأييد مجموعةهما وهما، اليابان وجمهورية تنزانيا المتحدة. وبالنسبة للمقعد الشاغر من بين دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، يوجد مرشح واحد تؤيده مجموعة وهو، الأرجنتين. وبالنسبة للمقعددين الشاغرين من بين دول أوروبا الغربية ودول أخرى، هناك مرشحان يحظيان بتأييد مجموعةهما وهما، الدنمارك واليونان.

وبحسب المادة ٩٢ من النظام الداخلي، نبدأ الآن في إجراء الانتخابات بالاقتراع السري.

و قبل البدء في عملية التصويت، أود أن أذكر الأعضاء، بأنه، بحسب المادة ٨٨ من النظام الداخلي للجمعية العامة، لا يجوز لأي ممثل أن يقطع عملية التصويت إلا لإثارة نقطة نظامية تتعلق بإجراء التصويت نفسه.

١٨٩	عدد الأعضاء المصوتيين:	صفر	عدد البطاقات الباطلة:
١٢٦	أغلبية الثلثين المطلوبة:	١٨٩	عدد البطاقات الصحيحة:
	عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:	لا أحد	الممتنعون عن التصويت:
١٨٧	اليونان:	١٨٩	عدد الأعضاء المصوتيين:
١٨١	الدانمرك:	١٢٦	أغلبية الثلثين المطلوبة:
	انتُخبت الأرجنتين وجمهورية ترانسنيا المتحدة والدانمرك واليابان واليونان بمحضها على أغلبية الثلثين المطلوبة، أعضاء في مجلس الأمن لفترة سنتين تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥.		عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:
	الرئيس (تكلم بالفرنسية): أهنئ الدول التي انتُخبت أعضاء في مجلس الأمن. وأنقدم أيضا بالشكر إلى فاراري الأصوات على مساعدتهم في إجراء الانتخابات.		جمهورية ترانسنيا المتحدة:
	بهذا نختتم النظر في البند الفرعى (أ) من البند ١٥ من جدول الأعمال.		اليابان:
	رُفعت الجلسة الساعة ٤٥/١١.		بوتان:
	_____		المجموعة باء - دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
			عدد بطاقات الاقتراع:
			عدد البطاقات الباطلة:
			عدد البطاقات الصحيحة:
			الممتنعون عن التصويت:
			عدد الأعضاء المصوتيين:
			أغلبية الثلثين المطلوبة:
			عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:
			الأرجنتين:
			المجموعة جيم - دول أوروبا الغربية ودول أخرى
			عدد بطاقات الاقتراع:
			عدد البطاقات الباطلة:
			عدد البطاقات الصحيحة:
			الممتنعون عن التصويت: